

Bred till Eugene Peyron

f. H. Schuman 1872

Thyssen Hemelin 1931



Dem i Stockholm paa den Tid  
og hvad De vilde tilraade os. -  
Høfligst svermer saameget for,  
at faae et hyggeligt Sommerlag  
paa een af ~~Islands~~ der skal være  
saameget berøgt af brændte og villet  
tillige. - Beliggenheden maatte  
være saa, at De med Letthed kunde  
see til os, idt mindste en Gang om  
Dagen. - Tilføjer blaa vi en Hreg  
over, baade De og jeg svermer for  
den landlige Ro og naar vi saa ud,  
spredte vore Klæd under et eller andet  
Bomastre, saa kan vi indbilde  
os at vi ere i det herlige Schweitz,  
en og anden god Ven vil vi nok  
deruden altid finde og saa klare  
vi det nok. - Der er at slippes Dem  
strax, saa var saa smild at sige  
mig, hvad et sandt Brev vilde

Bergen, 13 Mars 1872

Min kjære Ven Hr Seyron!  
Det er nu længe siden at vi har hørt  
fra hinanden og for at begynde godt,  
vil jeg sige: Vi leve. Alle vel.  
Guds Skæde, vi eret ikke af nogen  
Kys Lygdomme, som har gæret  
os i Vinterens Tid, for at besøge  
Bekjante og Venner og ses Venner hos  
os. - Vi have oftere samlet Dem,  
naar salen var om Ipholdet paa  
Skeder. hvor vi vare saa lykkelige  
at færdes sammen; det var en gæst,  
lig Tid og vi glæde den ei saa smert.  
Nu kommer sig atter Vaaren, hvor  
man saa smaat begynder at lægge  
Klæder for Sommeren. -  
See nu her, hvorledes vi har tænkt  
os den, for mig og Mutters Ved.  
- Komende!



Altså først maa Frederiks Bryllup  
være fastsat, for end vi kan komme  
afsted; denne Høitidelighed er be-  
sluttet at foregaae i Begyndelsen  
af Maj d. d. t., altsaa vi saa lægge  
til; i Gaar. Men da Brude og Milla  
(fordøtt af Emilie) sadde her og forstaaede  
om Brylluppet og i den Anledning  
holdt Bønnene, yttrede d. Landt. Fru  
"vi sende ogsaa en Invitation til  
Peyron" saasandt Dagen er bestemt;  
for at ogsaa han i Sankerne kan  
følge os paa den Dag og glæde sig med  
os. - Alle vore gode Venner lige  
med til Schwartz skal blive under.  
rettelse derom; Skade kunde at vi  
vi haaber at kunne have den Glæde  
at see hverandre om eller flere af  
vore uendelige Venner i vor stotte  
paa den Dag. - Men Fruen siger

rigtignok: Siig til den Peyron, at  
indelig maa komme og tage ind hos os  
men dertil ere vel smaa Udgifter.  
Naar saa Brylluppet er forbi og jeg  
saa mueligens kan hjælpe med, for at  
faae dem installeret i eget Hues,  
saa vil vi tænke paa at selv, for at for-  
drive Sørnst og Pensomheden, som  
allid ofter en saadan Katastrofe maa  
indtræde. - I Slutningen af Juni  
troede vi at tage nedover til Göttingen,  
der have <sup>vi</sup> familie og Venner, forblive  
der mueligens 3 Dage, derfra over  
Canalen til Stockholm, indogere  
ss der for 1 Udsid, saa at vi i Slut-  
ningen af August kunde være i  
Kjøbenhavn og der opholde os  
1 Uge, indtil vi tage directebjorn.  
Saaledes har vi levet os det; det  
kommer nu an paa, om vi kunde faae



ikke tro, at det forholder sig saa;  
jeg tænker Koningens maa være  
den, at man vil isid gennemførelse  
hvad de kunne forlange og at K.  
Kongens derefter vil bestemme  
en vis Takst for hver iser, i over-  
ensstemmelse med Medets locale  
forhold. - Hjælper De til Instruksen  
saa vil jeg naturligvis være den, at  
det kunde være interessant at se  
isid det. - Det har gaaet meget  
godt det første år med brok-  
samlinger, der har været støbt  
meget i hans behag og de har  
haft et taaleligt godt Overblik.  
Både han, K. og min K. str.  
sander den deres værdigste K. er,  
tillykke både hun og jeg om, at  
både deres K. sønner og søster  
med Familie. - forbindt  
A. Schuman

best. for dag for det sid; forinden  
Lovenavne, maatte vi have et lidet  
Rum at modtage Vener i og  
om Vener skulde blive stegt. -  
Altså for Dage; 2<sup>de</sup> Dage og Kins  
Løst / smindelig Kaffe eller The  
og Smørgas / smindelig som vi  
sige; naar dette var rigt,  
ville vi have vor fri L. at  
requirere K. eller. Altså,  
naar vi fandt for godt og betale  
extra derfor eller gaar her  
hvor vi ville i det af Dagen.  
Nu faar vi have hvad De  
siger hertil. - Hvad tid er  
Deres L. og har De for den  
tid toget en Bestemmelse? Er det  
saa, maatte endelig fortælle os  
det. - Forledes havde de haft det



i den sidste Tid? Vi vil haabe  
at De ogsaa har det godt...

Skulde det være muligt at den  
hollandske Regjering <sup>2</sup>Instruier  
for den hollandske Consul Hr  
Kienitz i Skusuma og for de  
nordnæle Consuler saavel  
her som paa flere Steder, skulde  
være saa jofle, at der intet  
udbytte skal bruges dem, men  
derimod maa gjøres <sup>2</sup>Opoffringer  
for Tid og Bøjselsværdi alene  
for Qvæns Hæder; er dette saa,  
som nu er bleven mig fortalt,  
saa vilde jeg have betakket  
mig derfor, om jeg endogsaa  
var bleven indstillet.

Consul Kienitz havde lovet at ind-  
stille mig, men der siges at den hol-  
landske

Regjering skal have skrevet ham  
til, at dersom han ikke havde noget  
særskilt imod sin unge Hr. Frøner,  
som nu havde befuldmægtiget  
i 3. har til Regjeringens Tilfredshed,  
saa vilde man ikke gjøre de, at  
han blev forbigaaet, saaledes an-  
tager jeg at han allerede <sup>nu</sup> er bleven  
indstillet. - Jeg tror ogsaa at  
være løst fra det Bænd, som  
kan ske i enkelte Patninger kunde  
have været mig til Gavn og skulde  
jeg desuden intet have haft for  
Sindspil og Uvilgikeder, saa er  
jeg ligesaa glad at kunne være fri  
derfor; man fortæller endog, at  
alle Consuler skal være forpligtede  
til, foruden at indgive de nødvendige  
Rapporter, tillige ved Karet's <sup>2</sup>Udgang  
noieagtigen at opgive deres Bortje-  
meste ved Consulatet, deres Fortler  
mr m. og indremittere dette til den  
hollandske Regjering. - Jeg kan



Högt ärade broder Eyene Peyron

Det är med en stark känsla  
af vördnad man vänder sig till  
en 90-åring för att gratulera  
till de många, väl använda lef-  
nadsdagarne och önska lycka  
till de återstående. Det är detta  
jag gör af fullaste hjärta,  
när jag nu säger mig fri-



hiten sända dessa rader, som  
jag hoppas träffa dig vid  
god hälsa. Tillika beder  
jag på Facka dig, utom  
från det exempel på fasthet  
och samvetsgrannhet i din  
Länsmannamagasin som  
jag högt beundrade under  
vår kamratskap i Kungl.  
Maj: "Lancelli" såsom vår  
käre frimän Arvidsson skref.  
från din vänlighet du alltid  
visade mig.

Jag bor i en liten villa med  
vid utsikt, trivdes bra och  
håller i med segling om som-  
rarna samt får ike på min  
klaga

hälsa vid mina fyllda 75 år.  
Med vördnad och Tillgifven-  
het, vännen  
Trygve Hennelie

Fockesund den 21 sept.  
1931.